

Is it true that Mark 16:9-20 was not with the original manuscript and was found at a later date and added to the Bible?

Is it true that I John 5:7 wasn't in the original manuscript?

Let's look first at some of the oldest Greek manuscripts to see what is present.

Sinaitic
Manuscript
[pictured -
Codex
Sinaiticus
Esther 2:3-8]
Copied
between 325-
350 AD

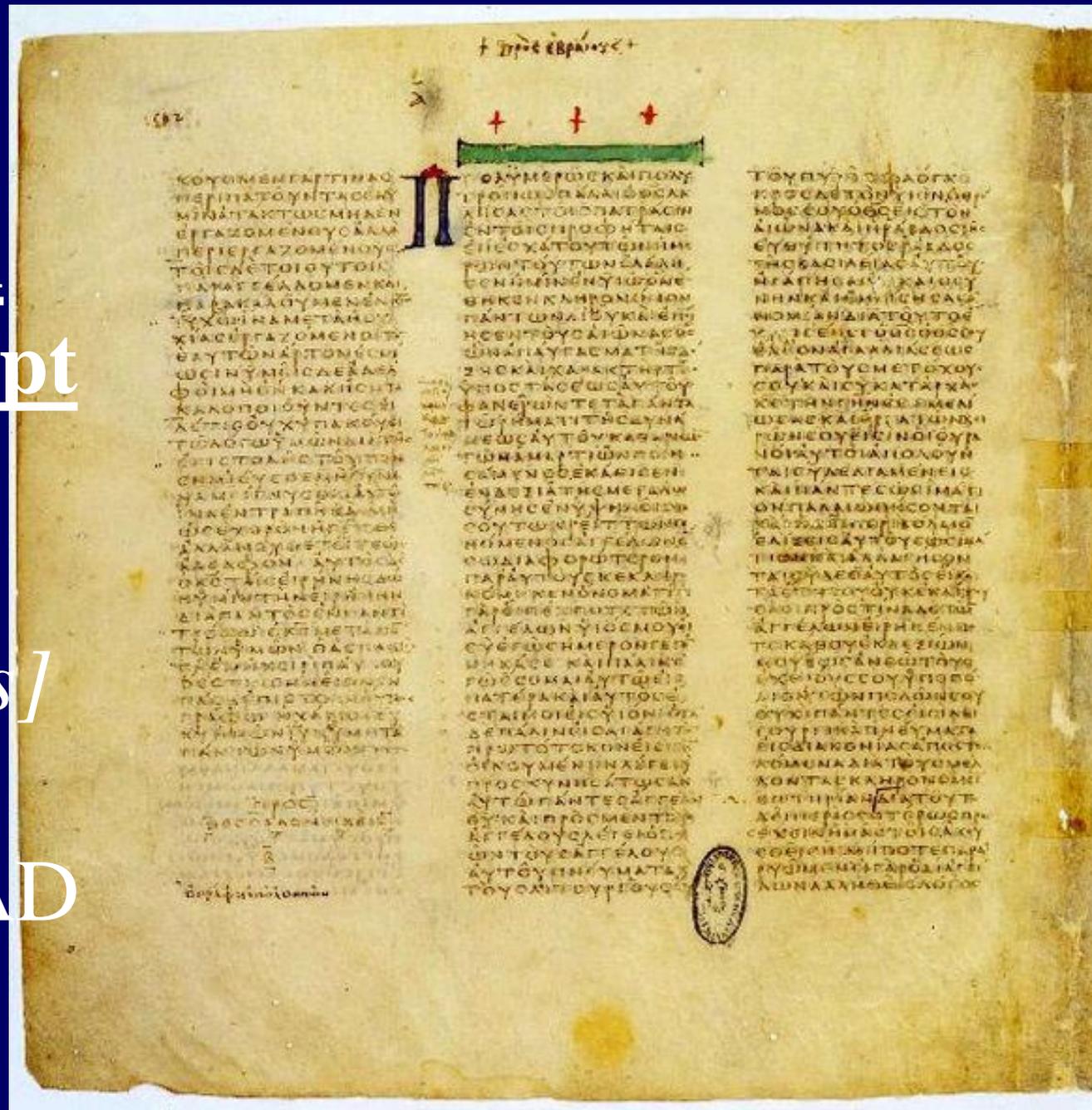
ΚΑΙ ΔΟΘΗΤΩΣ ΜΗΡ
ΜΑ ΚΑΙ ΗΛΘΙ ΠΗ
ΠΙΜΕΛΙΑ ΚΑΙ ΓΥΝΗ
Η ΑΝΑΡΕΣΗ ΤΩ ΒΑΣΙ
ΛΕΙ ΒΑΣΙΛΕΥΣΕΑΝ
ΤΙΑΣΤΗΝ ΚΑΙ ΗΡΕΣΕ
ΤΩ ΒΑΣΙΛΕΙ ΤΟ ΠΡΑ
ΓΜΑ ΚΑΙ ΕΠΟΙΗΣΕ
ΟΥΤΩΣ·
ΚΑΙ ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΗΝ
ΙΟΥΔΑΙΟΣ ΕΝ ΟΥ
ΣΟΙΣ ΤΗ ΠΟΛΕΙ ΚΑΙ
ΟΝΟΜΑ ΑΥΤΟΥ ΜΑΡ
ΔΟΧΑΙΟΣ Ο ΤΟΥ ΥΙΟΥ
ΡΟΥ ΤΟΥ ΣΕΜΕΙΟΥ·
ΤΟΥ ΚΕΙΣΑΙΟΥ ΕΚ
ΦΥΛΗΣ ΒΕΝΙΑΜΕΙ
ΩΣ ΗΝ ΑΙ ΧΜΑΛΩ·
ΤΟΣ ΕΣΤΙ Η ΑΜΗΝ
Η ΧΜΑΛΩ ΤΕΥΣΕΝ
ΝΑΡΟΥ ΧΟΔΟΝΟ
ΣΟΥ ΒΑΣΙΛΕΥΣ· ΚΑ
ΒΥΛΩΝΟΣ ΚΑΙ ΗΝ
ΤΟΥ ΤΩ ΠΑΙΣ ΕΡΕ
ΠΤΗ ΘΥΓΑΤΗΡ ΑΜΙ
ΝΑΔΑ ΒΑΔΕΛΦΟΥ
ΠΑΤΡΟΣ ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ
ΤΟΥ ΟΝΟΜΑ ΑΥΤΗΣ
ΕΣΘΗΡ· ΕΝ ΔΕ ΤΩ
ΜΕΤΑΛΛΑΣΙΑΥ
ΤΗΣ ΤΟΥ ΣΙΟΝ ΕΙΣ
ΕΠΕΔΕΥΣΕΝ ΑΥΤΗ
ΕΑΥΤΩ ΕΙΣ ΓΥΝΑΙ
ΚΑ ΚΑΙ ΗΝ ΤΟ ΚΟΡΑ
ΣΙΟΝ ΚΑΛΗ ΤΩ ΕΙΔ
ΚΑΙ ΟΤΕ Η ΚΟΥΣΘΗ
ΤΟ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ
ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΑΣΥΝΗ
ΧΘΗΣ ΑΝΤΗΝ ΕΠΟ
ΛΙΝ ΥΠΟΧΕΙΡΑΓΑΡ

Sinaitic Manuscript [*Codex Sinaiticus*]: This manuscript omits Matthew 16.2-3; Mark 16.9-20; John 5.5; John 8.1-11; Acts 8.37; Romans 16.24; 1 John 5.7 and about a dozen other entire verses.

Vatican Manuscript

[*Codex*
Vaticanus]

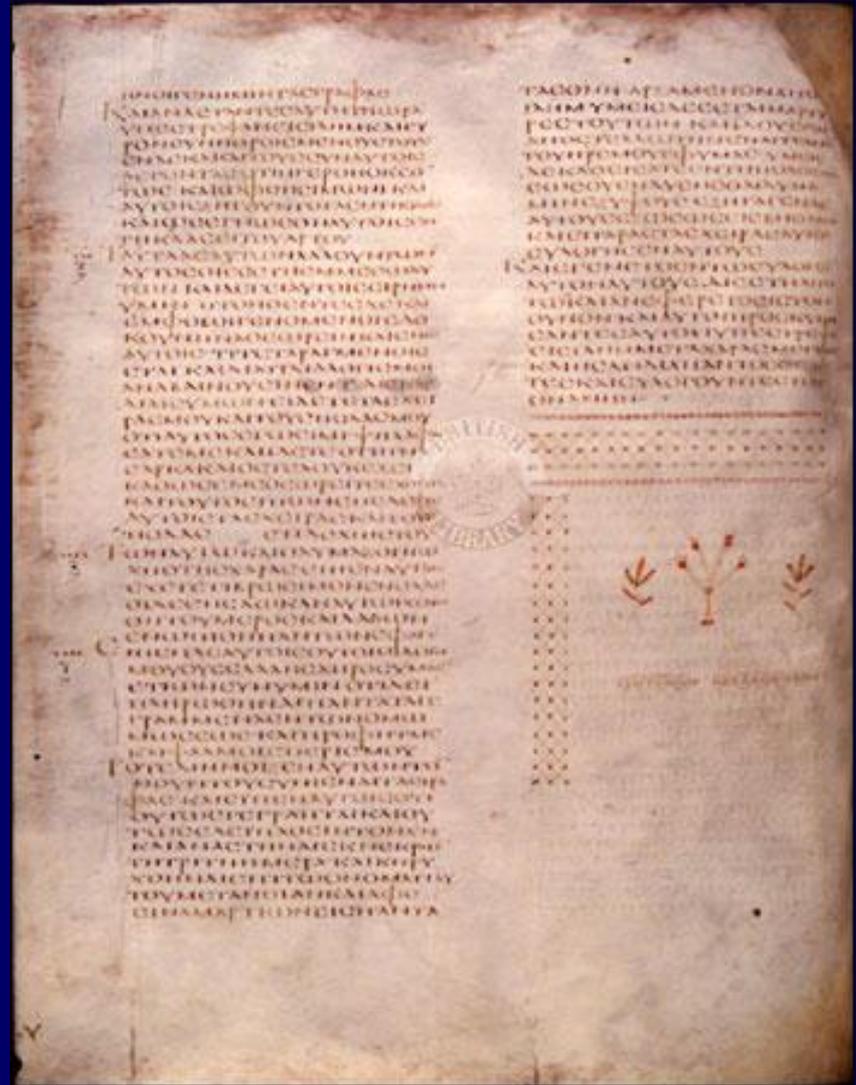
325-350 AD



Vatican Manuscript [*Codex Vaticanus*] The New Testament is missing Matthew 3; 1, 2 Timothy, Titus and Philemon; Hebrews 9.14 to 13.25; and, the entire book of Revelation. The books of James, 1, 2 Peter, 1,2 & 3 John, and Jude are present, though they follow the book of Acts. Mark 16.9-20 is missing as well.

Alexandrian
Manuscript
[Codex
Alexandrinus –
copied AD 373]

Pictured –
last page of
Luke



Alexandrian Manuscript

[*Codex Alexandrinus*] Missing
Matt 1:1-25:6 (26 leaves); John
6:50-8:52 (2 leaves); 2 Cor 4:13-
12:6 (3 leaves) I John 5.7 is not
present.

Where did the English
translations of the Bible come
from?

William
Tyndale,
Protestant
Reformer,
1494-1536,
first
translated
the Bible
from
Erasmus'
Greek Text
(1522)



Tyndale made up new English words to translate Hebrew words with inexact equivalents, including Jehovah, Passover, atonement, and scapegoat. The King James version, 1611, is a revision of the Bishop's Bible which was mainly based on Tyndale's translation.

Tyndale, who wanted to have the Bible in English so that every man could read it, was burned at the stake because of inaccuracies in his translation.

King James (1611) 6 major requirements for the new translation, 1) The ordinary Bible, read in the church, commonly called the Bishops' Bible, to be followed, and as little altered as the original will permit....

6) “These translations to be used when they agree better with the text than the Bishops' Bible, viz. Tyndale Bible, Coverdale Bible, Matthew's Bible, Great Bible, Geneva Bible.”

“These translations to be used when they agree better with the text than the Bishops' Bible, viz. Tyndale Bible (from Erasmus' Greek version) Coverdale Bible (couldn't read Greek, so he used Latin, English, [Tyndale] and German versions), Matthew's Bible (an Anglican version), Great Bible (based on the Vulgate), Geneva Bible (a Calvinist version).”



King James Version

Tyndale

Great Bible

Vulgate

Erasmus

Erasmus based his translation on the Greek manuscripts known before 1515, but did not use the most ancient Greek manuscripts as he thought they were “erratic.”

As we look at the manuscripts -

Vatican (in the Vatican library since 1475)

Sinaitic (discovered in 1852 by Tischendorf)

Alexandrian (in British Library since 1627)

None of these ancient manuscripts, dating from 325-450 AD were available to the translators of the King James Version and its predecessors.

The older manuscripts, thought to be more reliable due to less time passing between the time the originals were written by the apostles, were used by newer translations of the Scriptures

The versions based on the most ancient manuscripts include the American Standard, New American Standard, New International Version, New English Bible (NeXt Bible, an online translation)



Ancient Greek,
Hebrew Texts

American Standard
1901
New American
Standard 1971
New International
Version
1978
NET Bible 1995

Returning to our questions
concerning Mk 16:9-20 and 1 Jn
5:7

Mark 16:9-20 is missing from the oldest manuscripts, named the Vatican and the Sinaitic. There is a blank space left in the Vatican manuscript as though the copyist thought something might have gone there.

Two second century “Church Fathers” witness Mk 16:9-20: Justin Martyr(100—165 AD), who shows influence from Mk 16:20, and Irenaeus (about 120 to about 200 AD), who quotes from Mk 16:19 and lists the gospels in “Against Heresies” (180 AD).

Mark 16:9-20

[Now after He had risen early on the first day of the week, He first appeared to Mary Magdalene, from whom He had cast out seven demons. 10 She went and reported to those who had been with Him, while they were mourning and weeping. 11 And when they heard that He was alive, and had been seen by her, they refused to believe it.

12 And after that, He appeared in a different form to two of them, while they were walking along on their way to the country. 13 And they went away and reported it to the others, but they did not believe them either.

14 And afterward He appeared to the eleven themselves as they were reclining at the table; and He reproached them for their unbelief and hardness of heart, because they had not believed those who had seen Him after He had risen. 15 And He said to them, "Go into all the world and preach the gospel to all creation.

16 "He who has believed and has been baptized shall be saved; but he who has disbelieved shall be condemned. 17 "And these signs will accompany those who have believed: in My name they will cast out demons, they will speak with new tongues; 18 they will pick up serpents, and if they drink any deadly poison, it shall not hurt them; they will lay hands on the sick, and they will recover. "

19 So then, when the Lord Jesus had spoken to them, He was received up into heaven, and sat down at the right hand of God. 20 And they went out and preached everywhere, while the Lord worked with them, and confirmed the word by the signs that followed.]

Every point in these verses is
confirmed elsewhere in the New
Testament.

One of the more important points made which is often thought to be unsubstantiated is verse 20

And they went out and preached everywhere, while the Lord worked with them, and confirmed the word by the signs that followed.

Note Acts 14.3

Acts 14:3 Therefore they spent a long time there speaking boldly with reliance upon the Lord, who was bearing witness to the word of His grace, granting that signs and wonders be done by their hands.

A second controversy, from the first century to today, was the Trinity.

The word Trinity does not appear
in Scripture but the concept is
clearly taught.

See 1Jn 5.7 for an addition to the
Bible to prove this point.

This was a major problem
starting while the apostle John
was alive.

1 John 5:6 This is he that came by water and blood, even Jesus Christ; not by water only, but by water and blood. And it is the Spirit that beareth witness, because the Spirit is truth. 7 For there are three that bear record in heaven, the Father, the Word, and the Holy Ghost: and these three are one. 8 And there are three that bear witness in earth, the spirit, and the water, and the blood: and these three agree in one.

(KJV)

compare with NAS and NIV

1 John 5:6 This is the one who came by water and blood, Jesus Christ; not with the water only, but with the water and with the blood. 7 And it is the Spirit who bears witness, because the Spirit is the truth. 8 For there are three that bear witness, the Spirit and the water and the blood; and the three are in agreement. (NASB)

The difference is verse 7 – For there are three that bear record in heaven, the Father, the Word, and the Holy Ghost: and these three are one.

Only one Greek text, made at the same time Erasmus was translating (1522) contains the text. The Latin text from which the KJV was made was the third edition of Erasmus translation (1522). None of the earlier manuscripts by Erasmus contain this verse.

In the case of I John 5:7, we find no trace of this in the Greek texts of the NT until the fourteenth century except those back-translated from the Vulgate (a translation by Jerome in 384 AD). Latin texts do contain the passage as a side note and finally as an insertion about the year 800.

Luke 3:21 Now it came about when all the people were baptized, that Jesus also was baptized, and while He was praying, heaven was opened, 22 and the Holy Spirit descended upon Him in bodily form like a dove, and a voice came out of heaven, "Thou art My beloved Son, in Thee I am well-pleased."

Jesus stands in the water to be
baptized.

The Holy Spirit descends in bodily
form - a dove

God the Father speaks from heaven

Three, yet one.

John 17:20 "I do not ask in behalf of these alone, but for those also who believe in Me through their word; 21 that they may all be one; even as Thou, Father, art in Me, and I in Thee, that they also may be in Us; that the world may believe that Thou didst send Me. 22 "And the glory which Thou hast given Me I have given to them; that they may be one, just as We are one;

Col 1:15 And He is the image of the invisible God, the first_born of all creation. 16 For by Him all things were created, both in the heavens and on earth, visible and invisible, whether thrones or dominions or rulers or authorities — all things have been created by Him and for Him. 17 And He is before all things, and in Him all things hold together.

“I John 5:7 has become relevant to the King-James-Only Movement, a largely Protestant development most prevalent within the fundamentalist and Independent Baptist branch of the Baptist churches.”

Some churches of Christ agree with this movement.

There is no basis in the ancient
Greek Texts for 1 Jn 5:7.

My conclusion – Mk 16:9-20 is in
but 1 Jn 5:7 is out.

As you study the Scriptures, it should be clear that every word is backed up by multiple ancient manuscripts and any of these versions can be used to teach the truth.

Acts 22:16 And now what are you waiting for? Get up, be baptized, and have your sins washed away, calling on his name. (NET)